

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

# EL LIBRO ELÉCTRONICO

Material formativo



**Reconocimiento – NoComercial-CompartirIgual (By-nc-sa):** No se permite un uso comercial de la obra original ni de las posibles obras derivadas, la distribución de las cuales se debe hacer con una licencia igual a la que regula la obra original.

## El libro electrónico



El libro electrónico (eBook) es un archivo u objeto digital que incluye la información básica propia de todo libro (título, autor, ISBN, etc.), así como los elementos que lo constituyen (texto, ilustraciones, etc.). Con el software adecuado puede ser leído a través de dispositivos específicos (eReader), ordenadores personales, tablets y teléfonos móviles.



Al hablar del libro electrónico hay que distinguir entre el documento electrónico (texto, e-book) y el dispositivo que nos permite leerlo e interactuar con él (lector de libros electrónicos, e-reader).

La lectura de los libros electrónicos (e-books) requiere programas especiales para poder leerlos. Por ello necesitas archivos de texto en un formato adaptado a esos programas por ejemplo en html, mobi o azw (Kindle), e-pub (standard) o pdf.



La Biblioteca de la Universidad de Alicante facilita la consulta de libros electrónicos a través de portales como como [Springerlink](#), de carácter multidisciplinar, disponibles en PDF y HTML.

Lo que cambia con respecto al modelo tradicional es que las bibliotecas no siempre compran las obras. En ocasiones, sólo se dispone del derecho de acceso a las mismas. Además, en relación a su uso, un mismo libro puede ser consultado simultáneamente por varias personas.



Los usos se controlan mediante DRM (Digital rights management), sistema que establece limitaciones en las posibilidades de copiar, imprimir o compartir un libro electrónico. Otro tipo de control de uso corresponde al número de días durante el cual se puede leer el fichero; actúa como un período de préstamo, transcurrido el cual el archivo no se puede abrir.

## Características del libro electrónico

- Almacenamiento y traslado de un gran número de libros en un ordenador u otro dispositivo
- Es capaz de integrar sonidos, imágenes y enlaces hipertextuales
- Aumento del tamaño del texto
- Inclusión de notas y marcas sobre el texto, con posibilidad de compartirlas
- Posibilidad de búsqueda de términos en el texto
- Acceso a enlaces externos y consulta de traductores y diccionarios sin necesidad de abandonar el libro
- Acceso a elementos multimedia, posibilidad que ofrecen algunos software

## La colección de libros de la BUA está formada por...

CATEGORÍA	DESCRIPCIÓN	EJEMPLO
<b>Portales</b>	Permiten un uso simultáneo e ilimitado de cualquier usuario. Además del acceso desde el portal correspondiente, podemos localizarlos por título a través del <a href="#">catálogo</a> , el <a href="#">buscador</a> y <a href="#">A/Z de libros electrónicos</a> o el <a href="#">buscador de la biblioteca</a>	<a href="#">Safari Books Online</a> <a href="#">Elsevier-e Books</a> <a href="#">SpringerLink</a> <a href="#">EBRARY</a>
<b>Obras individuales</b>	De uso simultáneo pero con limitaciones respecto al número de usos, se buscan a través del catálogo o en el Buscador de la Biblioteca	
<b>Obras digitalizadas</b>	Obras procedentes del fondo antiguo de la Biblioteca de la UA sin restricciones de derechos de autor y de uso simultáneo e ilimitado. . Accesibles en <a href="#">catálogo</a>	<a href="#">Obras digitalizadas</a>
<b>Colecciones gratuitas</b>	Colecciones de acceso libre en Internet	<a href="#">Libros CSIC</a> <a href="#">Monografias.com</a>



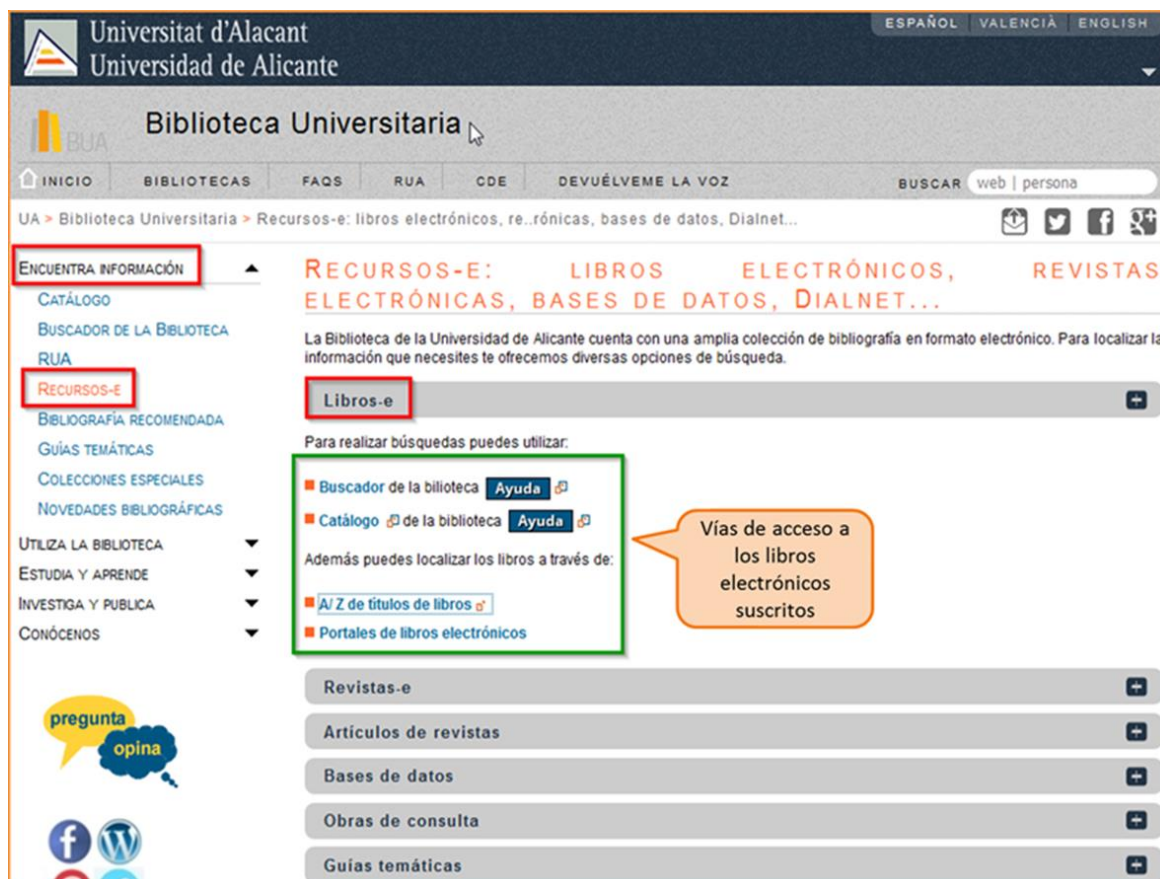
La mayoría de libros que encontraréis en la BUA están en formato PDF o en HTML.



La Biblioteca Universitaria, además de esta colección de libros electrónicos, ha puesto en marcha un nuevo servicio de [préstamo de dispositivos para la lectura de libros electrónicos](#). Estos lectores pueden ser retirados en préstamo en los mostradores de las diferentes bibliotecas.

## Cómo puedo encontrar libros-e de Filología en la BUA

Desde la página web de la [Biblioteca Universitaria](#) puedes acceder al texto completo tanto de libros electrónicos suscritos como gratuitos. Debemos desplegar el epígrafe **Encuentra información**, pinchar en el subepígrafe [Recursos-E](#) y elegir la opción **Libros-e**. Aquí encontraremos **tres vías** para acceder a este tipo de publicaciones.



The screenshot shows the website interface for the Universitat d'Alacant Biblioteca Universitaria. The navigation menu includes 'ENCUENTRA INFORMACIÓN', 'CATÁLOGO', 'BUSCADOR DE LA BIBLIOTECA', 'RUA', 'RECURSOS-E', 'BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA', 'GUÍAS TEMÁTICAS', 'COLECCIONES ESPECIALES', 'NOVEDADES BIBLIOGRÁFICAS', 'UTILIZA LA BIBLIOTECA', 'ESTUDIA Y APRENDE', 'INVESTIGA Y PUBLICA', and 'CONÓCENOS'. The 'RECURSOS-E' section is expanded, showing 'LIBROS ELECTRÓNICOS, REVISTAS ELECTRÓNICAS, BASES DE DATOS, DIALNET...'. A sub-menu 'Libros-e' is highlighted, and a callout box points to the search options: 'Buscador de la biblioteca', 'Catálogo de la biblioteca', 'A/Z de títulos de libros', and 'Portales de libros electrónicos'. Below this, there are buttons for 'Revistas-e', 'Artículos de revistas', 'Bases de datos', 'Obras de consulta', and 'Guías temáticas'.

### Buscador y A/Z de libros electrónicos:

Desde el [A-Z de libros electrónicos](#), de forma alfabética o con la opción [Buscar](#) de este mismo recurso, puedes localizar libros con el texto completo disponible, tanto suscritos por la Universidad como gratuitos. Es la única herramienta que recupera toda la colección de libros electrónicos de la UA, tanto los contenidos en los distintos portales de libros electrónicos como los contratados individualmente. Desde la opción [Buscar](#) puedes interrogar por palabras del título y por ISBN del libro.

The screenshot shows the search interface with the following elements:

- Header: Universitat d'Alicant / Universidad de Alicante
- Section: **Buscar texto completo**
- Buttons: **Buscar** (highlighted), Explorar
- Search Type: **Libros electrónicos** (selected), Artículos, Cita de libro electrónico, Revistas
- Search Criteria:
  - Título del libro electrónico:  (highlighted)
  - Tipo de búsqueda:  (highlighted)
  - ISBN:
- Buttons: Borrar, **Buscar** (with an orange arrow pointing to it)

The screenshot shows the search results page with the following elements:

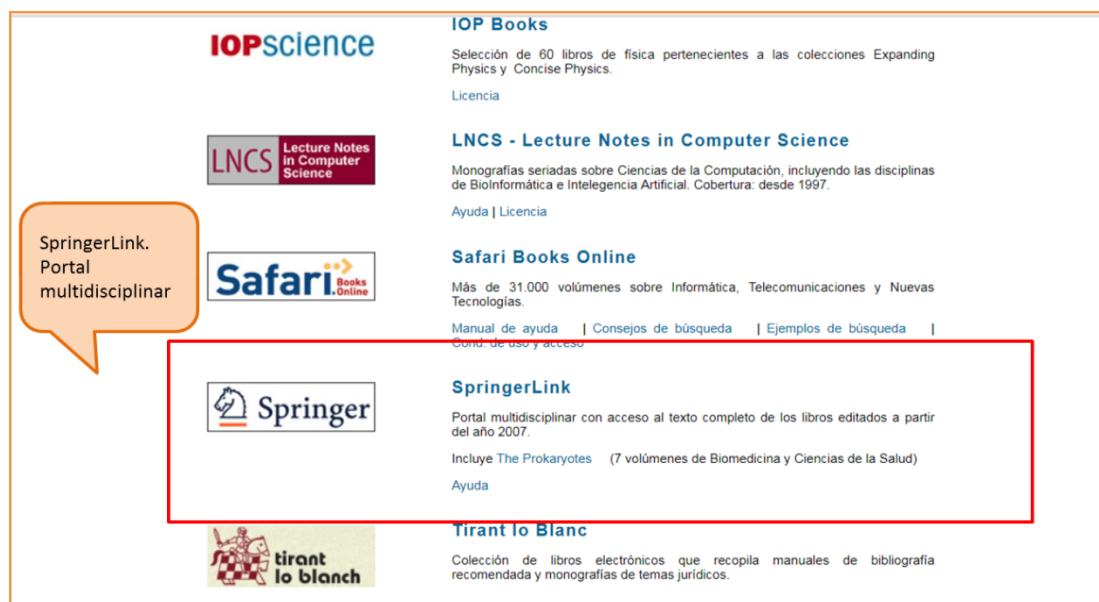
- Header: Universitat d'Alicant / Universidad de Alicante
- Section: **Buscar texto completo**
- Buttons: **Buscar**, Explorar
- Search Management: **Editar búsqueda**
- Results List:
  - 1. **Audiovisual Archives: Digital Text and Discourse Analysis** (Libro electrónico, John Wiley & Sons, 2012-06-18, ISBN: 9781118614099, Texto completo (1))
  - 2. **Designing Critical Literacy Education through Critical Discourse Analysis: Pedagogical and Research Tools for Teacher-Researchers** (Libro electrónico, Routledge, 2013-06-26, ISBN: 9780415810593, Texto completo (1)) (highlighted)
  - 3. **Pragmatics and Beyond, Volume VII-5 : Television Advertising and Televanzells...** (Libro electrónico por Schmidt, Rosemarie(Author), John Benjamins Publishing Company, 1986-01-01, ISBN: 9789027225559, Texto completo (3))
  - 4. **Tourism and Cultural Change : Official Tourism Websites : A Discourse Analysis...** (Libro electrónico por Hallett, Rick(Author), Channel View Publications, 2010-03-01, ISBN: 9781845411374, Texto completo (3))
- Details for the highlighted book:
  - Designing Critical Literacy Education through Critical Discourse Analysis: Pedagogical and Research Tools for Teacher-Researchers**
  - Libro electrónico
  - Publicado: Routledge, 2013-06-26
  - ISBN: 9780415810593
  - Buttons: **VER TEXTO COMPLETO**, **Ver texto completo** (with a callout box: **Acceso al texto completo**)
  - Text: **Disponibilidad de texto completo para este material**
  - Text: **Solicitar una copia para este material** (with a callout box: **Acceso al texto completo**)
  - Text: **Préstamo interbibliotecario**



Recuerda que aquí no podemos localizar capítulos de libro, para eso debemos acudir a los portales o al buscador de la biblioteca.

### Portales de libros electrónicos:

- Desde el enlace [Libros-e \(libros electrónicos\)](#); en el que tienes disponible una relación de portales de [suscripción](#) y otra de portales en [acceso abierto](#) (gratuitos). En estos portales, podrás realizar búsquedas por título del libro, navegar por los títulos de libros o las materias, o bien buscar libros o capítulos de libro que cumplan una serie de criterios de búsqueda. En este caso, los libros están agrupados según el editor que los distribuye. Éstos pueden ser de especializados o multidisciplinares como el caso de [SpringerLink](#) (con resultados para traducción e interpretación en la categoría de Education & Language en Humanidades, con apartados para diferentes disciplinas en lengua y literatura).



The screenshot shows a list of e-book portals:

- IOPscience**: IOP Books. Selección de 60 libros de física pertenecientes a las colecciones Expanding Physics y Concise Physics. Licencia.
- LNCS**: Lecture Notes in Computer Science. Monografías seriadas sobre Ciencias de la Computación, incluyendo las disciplinas de Bioinformática e Inteligencia Artificial. Cobertura: desde 1997. Ayuda | Licencia.
- Safari Books Online**: Más de 31.000 volúmenes sobre Informática, Telecomunicaciones y Nuevas Tecnologías. Manual de ayuda | Consejos de búsqueda | Ejemplos de búsqueda | Cond. de uso y acceso.
- SpringerLink**: Portal multidisciplinar con acceso al texto completo de los libros editados a partir del año 2007. Incluye *The Prokaryotes* (7 volúmenes de Biomedicina y Ciencias de la Salud). Ayuda.
- tirant lo blanch**: Colección de libros electrónicos que recopila manuales de bibliografía recomendada y monografías de temas jurídicos.

### Buscador de la BUA:

- Desde el [Buscador de la BUA](#). Si utilizas la **búsqueda básica**, después de introducir el título del libro en la caja de búsqueda y recuperar los resultados, limitas por tipo de **formato libro electrónico** (si no te aparece esa opción, tienes que pinchar en **Ver todo**). Podrás encontrar la referencia bibliográfica de los libros electrónicos existentes en la red OCLC y el acceso al texto completo de la mayor parte de los libros electrónicos de la colección de la UA.



EJEMPLO: jemplo, podemos buscar el libro **CIUTI-Forum new needs, translators & programs on the translational tasks of the United Nations** en el formulario de búsqueda básica:



The screenshot shows the 'Biblioteca Universitaria' search page. At the top, there is a navigation menu with 'INICIO', 'BIBLIOTECAS', 'FAQS', 'RUA', 'CDE', and 'BUSCAR'. Below the menu, the breadcrumb trail reads 'Universidad de Alicante > Biblioteca Universitaria > Buscador de la Biblioteca'. The main heading is 'ENCUENTRA INFORMACIÓN ▲' followed by 'BUSCADOR DE LA BIBLIOTECA' in a red-bordered box. A search input field contains the text 'CIUTI-Forum translators programs translational tasks United Nations' and a 'Buscar' button is below it. A blue box labeled 'Búsqueda avanzada' is positioned below the search field. On the left side, there is a vertical menu with links: 'CATÁLOGO', 'BUSCADOR DE LA BIBLIOTECA', 'RUA', 'RECURSOS-E', 'BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA', 'GUÍAS TEMÁTICAS', 'COLECCIONES ESPECIALES'. At the bottom, there is a list of search results with a red square bullet point: '■ A través del Buscador de la Biblioteca podrás encontrar:' followed by a blue square bullet point: '■ Todas las monografías, títulos de revistas en papel y material multimedia existentes en las bibliotecas'. Two orange callout boxes provide additional information: one points to the search field with the text 'Búsqueda básica por defecto buscará en todas las bibliotecas participantes de esta herramienta pero mostrará en primer lugar los resultados de la BUA', and another points to the 'Búsqueda avanzada' box with the text 'Acceso a la Búsqueda avanzada'.



3 Resultados

Ordenar por: Biblioteca y relevancia

Biblioteca:  Libraries Worldwide,  Biblioteca Universidad Alicante

Formato:  Todos los formatos,  Libro (2),  Libro impreso (2),  Libro electrónico (1),  Artículo/Capítulo (1),  Artículo (1)

Bases de datos:  Todas las bases de datos,  WorldCat.org (2),  ProQuest Central (1),  Annual Reviews (0),  ERIC (0)

1. **CIUTI-Forum new needs, translators & programs on the translational tasks of the United Nations**  
by CIUTI-Forum, Martin Forstner, Hanna Lee-Jahnke  
Libro electrónico ©2011  
Other Editions & Formats  
Database: WorldCat  
Held by: Biblioteca Universidad Alicante

2. **CIUTI-Forum; new needs, translators & programs; on the translational tasks of the United Nations.**  
Artículo  
Reference and Research Book News v26 n4 (Aug 2011) n/a  
No other Editions or Formats  
Database: ProQuest Central  
Held by: Biblioteca Universidad Alicante

3. **New needs, translators & programs on the translational tasks of the United Nations**  
by Martin Forstner, Hannelore Lee-Jahnke  
Libro impreso 2011  
No other Editions or Formats  
Database: WorldCat

Si utilizas la **búsqueda avanzada**, has de seleccionar el campo **título** para introducir los términos de búsqueda y limitar la búsqueda por el formato **eBook**.

Búsqueda avanzada

Título

Y Título

Agregar fila

Borrar Buscar

Limitar la búsqueda

Mostrar solo artículos evaluados por especialistas

Formato: eBook

Year: [ ] a [ ]  
p. ej.: 2010 Opcional

Bases de datos: 11 seleccionadas

Guardar cambios Restablecer

Buscando bases de datos: 11 seleccionadas

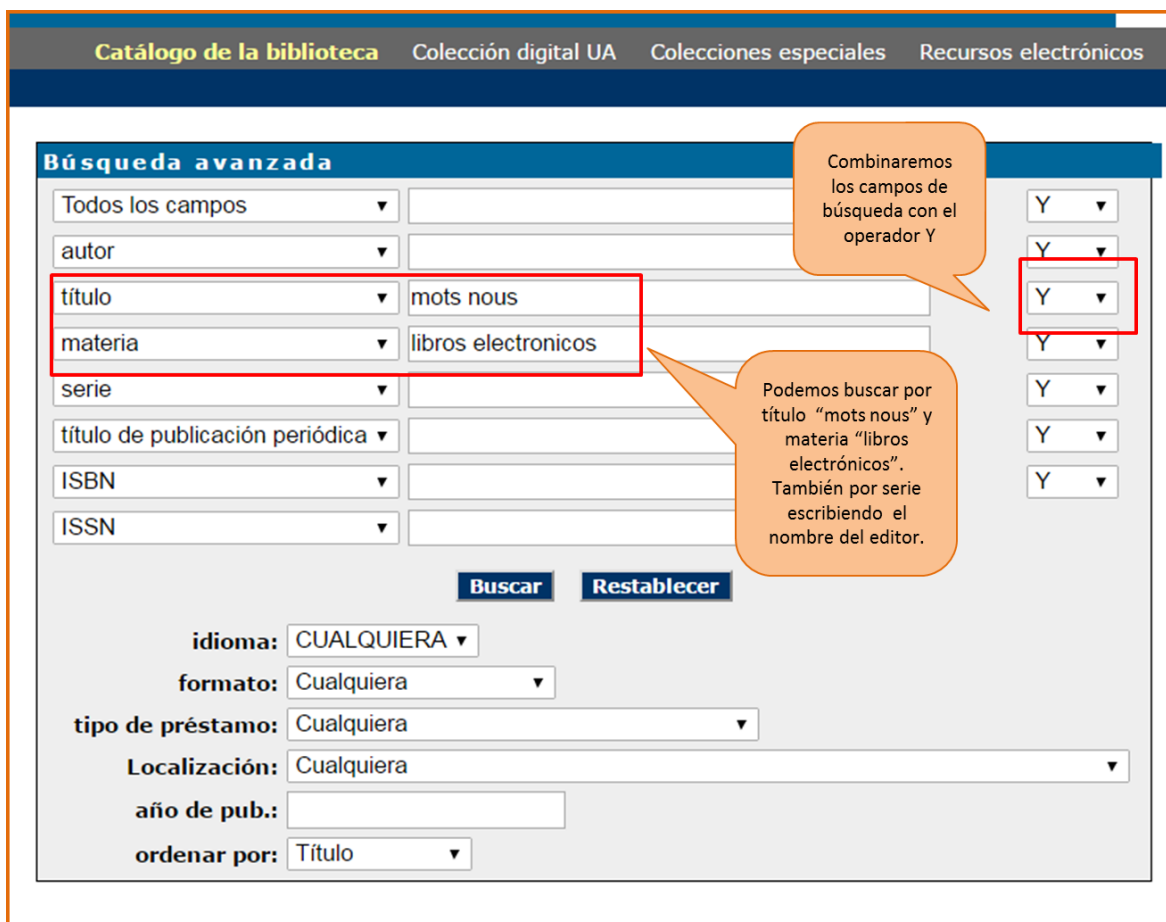
- ACM Digital Library
- Annual Reviews
- ERIC
- JSTOR Arts & Sciences I Collection
- JSTOR Arts & Sciences II Collection
- JSTOR Arts & Sciences III Collection
- MEDLINE
- OAister
- ProQuest Central
- ScienceDirect
- WorldCat.org

Háganos saber su opinión



## Catálogo de la BUA

Desde el [Catálogo](#) de la BUA solamente se pueden localizar libros electrónicos a texto completo suscritos. Podemos utilizar el formulario de **búsqueda avanzada**, buscando por el **título** del libro y la **materia *libros electrónicos*** o el nombre del **editor** en el campo **serie** (por ejemplo Springer, Tirant lo Blanch, ScienceDirect...).



**Catálogo de la biblioteca** Colección digital UA Colecciones especiales Recursos electrónicos

**Búsqueda avanzada**

Todos los campos ▼

autor ▼

título ▼ mots nous

materia ▼ libros electronicos

serie ▼

título de publicación periódica ▼

ISBN ▼

ISSN ▼

Combinaremos los campos de búsqueda con el operador Y

Podemos buscar por título "mots nous" y materia "libros electrónicos". También por serie escribiendo el nombre del editor.

Buscar Restablecer

idioma: CUALQUIERA ▼

formato: Cualquiera ▼

tipo de préstamo: Cualquiera ▼

Localización: Cualquiera ▼

año de pub.:

ordenar por: Título ▼

En la pestaña **Información de ejemplar** encontrarás el **acceso al texto completo**

The screenshot shows the library's search results page. At the top, there is a header with the university logo, 'Biblioteca Universidad de Alicante', and user login fields. Below the header is a navigation bar with options like 'Catálogo de la biblioteca', 'Colección digital UA', etc. The main content area displays search results for 'registro 1 de 1 para la búsqueda título "mots nous" AND materia "libros electronicos"'. A red box highlights the search criteria. Below this, there are tabs for 'Información de ejemplar', 'Información complementaria', and 'Registro del catálogo'. The 'Registro del catálogo' tab is active, showing the book's title 'Mots nous en català : una panoràmica geolectal = New words in Catalan : a diatopc view' by Cabré, M. Teresa (1947-). A red box highlights the title. Below the title is a summary in English: 'This is an innovative and distinctive comparative monograph about new word creation in the different varieties of Catalan. In eight chapters, it provides a panoramic analysis of the neologisms documented by the NEOXOC network. Each chapter is dedicated to the qualitative and quantitative analysis, as well as the comparative territorial'. Further down, there is a table with columns for 'Fondos', 'Signatura', 'Copia', 'Reservas', and 'Localización'. A red box highlights the 'Información complementaria' section, which includes links for 'Resumen', 'Contenidos', and 'Acceso al recurso'.

En la pestaña **Registro del catálogo**, toda la **información bibliográfica** del libro y la información sobre si está restringida su consulta a la comunidad universitaria.

This screenshot provides a detailed view of the 'Registro del catálogo' tab. It shows the book's title 'Mots nous en català : una panoràmica geolectal = New words in Catalan : a diatopc view' by Cabré, M. Teresa (1947-). Below the title, there are fields for ISBN (978-90-272-6967-6 and 978-90-272-4013-2), CDU (811.134.1'373), and the author 'Autor Principal Cabré, M. Teresa (1947-)'. The title is repeated with editors: 'Título Mots nous en català : una panoràmica geolectal = New words in Catalan : a diatopc view / edited by M. Teresa Cabré Castellví, Ona Domènech Bagaria, Rosa Estopa Bagot'. A red box highlights the 'Acceso Electrónico' field: 'Texto completo http://www.dawsonera.com/depp/reader/protected/external/AbstractView/S9789027269676'. Below this, the publication information is shown: 'Publicación Amsterdam : John Benjamins Publishing, 2014'. The 'Descripción Física' is 'XIV, 276 p.'. The 'Tipo de contenido' is 'Texto (visual)', 'Tipo de medio' is 'electrónico', and 'Tipo de medio sin mediación' is 'sin mediación'. The 'Nota General' states: 'Título tomado de la página de inicio (consultada el 4 de junio de 2015)'. The 'Nota de Contenido' provides a detailed presentation: 'Presentació: La neologia, mes enlla de l'actualització de diccionaris / Foreword: Neology, more than updating dictionaries / Cabre Castellví, M. Teresa ; Prefaci / Preface / Domenech Bagaria, Ona ; Prefixació / Prefixation / Ginebra, Jordi, Llagostera, Roser i Rull, Xavier ; Sufixació / Suffixation / Domenech Bagaria, Ona i Estopa, Rosa ; Composició culta / Neoclassical compounding / Ginebra, Jordi, Llagostera, Roser i Rull, Xavier ; Composició patrimonial i sintagmació / Vernacular Compounding and Syntagmatic Compounding / Senti, Andreu ; Manlleus del castellà / Spanish loanword / Bastida, Carolina ; Manlleus de l'anglès / English loanwords / Gene-Gil, Maria ; Truncació / Truncation / Fabregas Alegret, Immaculada ; Neologismes semàntics / Semantic change / Creus, Imma i Julià-Muné, Joan'. The 'Detalles Técnicos' section includes 'Modo de acceso: World Wide Web', 'Lengua: Texto en catalán con resúmenes en inglés', 'Uso/Destinatario: Accesible sólo para usuarios de la Universidad de Alicante', 'Materia: Catalán (Lengua) -- Neologismos', and 'Género/Forma: Libros electrónicos'. The 'Autor Secundario' is 'Domènech Bagaria, Ona' and 'Autor Secundario' is 'Estopa, Rosa'.



Recuerda que hay una parte de la colección de los libros electrónicos de la biblioteca, accesible a través del Catálogo y del buscador, que tras ser descargados en el ordenador o el dispositivo del usuario, sólo están disponibles por un periodo de tiempo limitado (en algunos casos, 7 días máximo). Al finalizar ese periodo, el archivo queda inactivo.

## Para finalizar

Un libro electrónico es un hipertexto que te ofrece la posibilidad de navegar a través de él de forma interactiva. Debemos distinguir entre el documento electrónico (texto) y el dispositivo que nos permite leerlo.

Además del acceso abierto o gratuito de algunas obras, los libros contratados por la UA están sometidos a derechos de autor que limitan o restringen el uso de estos materiales.



**PARA SABER MÁS**



Además de los libros contratados por la UA existen **bibliotecas virtuales** con colecciones de libros electrónicos gratuitos.

[Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#), [Europeana](#), la [Biblioteca Saavedra Fajardo de Pensamiento Político Hispánico](#), la [Biblioteca Digital Hispánica](#) o el [Project Gutenberg](#).

Otro recurso es [Google Books](#) en el que encontraréis libros electrónicos gratuitos aunque, en este caso, no serán a texto completo en sentido estricto porque siempre faltará alguna página.

## Bibliografía

CALÉS, J.M. y R. HURTADO. *El libro electrónico*. Madrid: Sanz y Torres, D.L. 2004. ISBN 978-84-96094-31-4.

GAMA, M. *El libro electrónico en la Universidad*. México: Alfagrama, 2006. ISBN 978-987-1305-08-7.

ALONSO ARÉVALO, J. y J.A. CORDÓN GARCÍA. El libro electrónico en el ecosistema de información. *Ciencias de la Información*, 2010, vol. 41, n. 2. [consultado: 15 de octubre de 2015]. Disponible en: [http://eprints.rclis.org/14891/1/Libro\\_electronico\\_%28Ciencais\\_de\\_la\\_Infomaci%C3%B3n%29.pdf](http://eprints.rclis.org/14891/1/Libro_electronico_%28Ciencais_de_la_Infomaci%C3%B3n%29.pdf)

ALONSO ARÉVALO, J., J.A. CORDÓN GARCÍA y R. GÓMEZ DÍAZ, R. El libro electrónico en la biblioteca universitaria y de investigación. *Biblios*, 2011, vol. 42. [consultado: 15 de octubre de 2015]. Disponible en: [http://eprints.rclis.org/15537/1/Biblioos\\_-\\_Alonso.pdf](http://eprints.rclis.org/15537/1/Biblioos_-_Alonso.pdf)